

“Repairing with tesa Ultra Power” Competition Regulations

Definitions

Expressions and terms used herein shall have the meaning indicated below:

1. “Operator” shall mean tesa tape s.r.o. with its registered office in Prague at Walterovo namesti 329/3, 158 00 Praha 5, DIČ / VAT Registration number CZ 27112039; IČO / ID: 27112039
2. “Regulations” shall mean these “Repairing with Ultra Power Tape” Competition Regulations which are binding on the Operator and Participants, regulating the terms and conditions of the competition, and in particular, the terms of participation in the competition, and the rights and obligations of the Operator, the Competition Committee and the Participants in relation to their participation in the Competition.
3. “Competition” shall mean the „Repairing with tesa Ultra Power” Competition described herein, organised by the Operator in a period and on terms set forth in these Regulations.
4. “Participant” shall mean any user of Instagram or Facebook who shares on its profile a photograph with the #Opravenopaskoutesa hashtag, meeting requirements for participating in the competition, as specified herein.
5. “Instagram” shall mean the social network with the domain name www.instagram.com, through the agency of which the Participants may take part in the Competition.
6. “Facebook” shall mean the social network with the domain name www.facebook.com, through the agency of which the Participants may take part in the Competition.
7. “Competition Committee” shall mean a team of persons appointed by the Operator for the purposes of granting awards in the Competition.
8. “Form” shall mean form published the website: <https://www.tesa.com/cs-cz/spotrebitel/opravne-pasky/ultra-power> which will allow the Operator to collect the data necessary to contact the winners.

Soutěžní pravidla pro soutěž „Opravy s tesa Ultra Power”

Definice

Zde použité výrazy a termíny mají význam uvedený níže:

1. „Provozovatel“ je společnost tesa tape s. r. o. se sídlem v Praze na adrese Walterovo náměstí 329/3, 158 00 Praha 5, DIČ / DIČ CZ 27112039; IČO / ID: 27112039
2. „Pravidla“ jsou tato soutěžní pravidla pro soutěž „Opravy páskou Ultra Power“, která jsou závazná pro Provozovatele a Účastníky a která upravují podmínky soutěže, zejména podmínky účasti v soutěži a práva a povinnosti Provozovatele, Soutěžní komise a Účastníků v souvislosti s jejich účastí v Soutěži.
3. „Soutěž“ znamená zde popsanou soutěž „Opravy s tesa Ultra Power“, kterou pořádá Provozovatel v období a za podmínek stanovených v těchto Pravidlech.
4. „Účastník“ znamená každého uživatele Instagramu nebo Facebooku, který na svém profilu sdílí fotografii s hashtagem #Opravenopaskoutesa splňující požadavky pro účast v soutěži, jak je uvedeno v tomto dokumentu.
5. „Instagram“ znamená sociální síť s názvem domény www.instagram.com, jejímž prostřednictvím se mohou Účastníci soutěže zúčastnit.
6. „Facebook“ znamená sociální síť s názvem domény www.facebook.com, jejímž prostřednictvím se mohou Účastníci zúčastnit Soutěže.
7. „Soutěžní komise“ znamená tým osob jmenovaný Provozovatelem pro účely udělování cen v Soutěži.
8. „Formulář“ znamená formulář zveřejněný na webových stránkách: <https://www.tesa.com/cs-cz/spotrebitel/opravne-pasky/ultra-power>; tento formulář umožní Provozovateli shromažďovat údaje nezbytné pro kontaktování výherců.

Article 1

General Provisions

1. The Competition is operated by the Instagram and Facebook social networks with the use of their functionalities that allow users to share photographs and specific hashtags.
2. The Competition may only be entered via Facebook or Instagram.
3. The Competition may be entered by natural persons who are users and active account holders in the aforementioned social networks and who meet all requirements for participation in the Competition, as indicated herein.
4. Participants may submit to the Competition as many photographs as they desire.
5. A Participant may be awarded only 1 (one) gift pack in the Competition.
6. In addition to the provisions hereof, the subject of the Competition shall also be regulated by communications and information made available by the Operator on the website: <https://www.tesa.com/cs-cz/spotrebitel/opravne-pasky/ultra-power>
7. The Competition is not held, managed, supported or sponsored by Instagram and/or Facebook.
8. The Operator shall monitor the correctness and the course of the Competition and shall provide information on the Competition and also resolve complaints.

Article 2

Time limit of and participation in the Competition

1. The Competition shall be opened on 19 April 2023 and closed at 23:59 on 10 May 2023).
2. The participation in the Competition is voluntary and free of charge.
3. A natural person who wishes to take part in the Competition must:

Článek 1

Obecná ustanovení

1. Soutěž je provozována skrze sociální sítě Instagram a Facebook s využitím jejich funkcionalit, které uživatelům umožňují sdílet fotografie a konkrétní hashtagy.
2. Soutěže se lze zúčastnit pouze prostřednictvím Facebooku nebo Instagramu.
3. Soutěže se mohou zúčastnit fyzické osoby, které jsou uživateli a aktivními držiteli účtu na výše uvedených sociálních sítích a splňují všechny zde uvedené podmínky pro účast v Soutěži.
4. Účastníci mohou do soutěže zaslat libovolný počet fotografií.
5. Účastník může v Soutěži vyhrát pouze 1 (jedno) dárkové balení.
6. Předmět Soutěže se kromě ustanovení těchto podmínek řídí také sděleními a informacemi zpřístupněnými Provozovatelem na webových stránkách: <https://www.tesa.com/cs-cz/spotrebitel/opravne-pasky/ultra-power>
7. Soutěž není pořádána, spravována, podporována ani sponzorována Instagramem a/nebo Facebookem.
8. Provozovatel dohlíží na správnost a průběh Soutěže a poskytuje informace o Soutěži a také řeší stížnosti.

Článek 2

Časový limit a účast v soutěži

1. Soutěž bude zahájena 19. dubna 2023 a ukončena ve 23:59 dne 10. května 2023.
2. Účast v Soutěži je dobrovolná a bezplatná.
3. Fyzická osoba, která se chce zúčastnit Soutěže, musí:
 - 3.1. pobývat v České republice;

- 3.1. reside in the Czech Republic.
- 3.2. be of full age and have unlimited legal capacity.
- 3.3. have access to the Internet, including Facebook.com and/or Instagram.com
- 3.4. have become familiar with the provisions hereof; by participating in the Competition, the Participants acknowledge that they accept the provisions hereof.
4. The Operator's employees or their immediate family members may not take part in the Competition. The immediate family members shall mean spouses, ascendants, descendants and siblings.
5. The Operator reserves the right to exclude from the Competition, at any time, those of the Participants who fail to comply with the provisions hereof, for example, by way of providing for incorrect data or third-party data or by way of performing any other action that breaches the rules hereof.
6. The Participant acknowledges that the Competition is not in any way sponsored, supported or managed by Facebook or Instagram and that Facebook or Instagram shall bear no liability for any issue concerning the Competition.
7. Photographs submitted after the closure of the Competition do not take part in it.

Article 3

Personal Data

1. The Controller of personal data shall be the Operator, i.e. tesa tape s.r.o. with its registered office in Prague at Walterovo namesti 329/3, 158 00 Praha 5, DIČ / VAT Registration number CZ 27112039; IČO / ID: 27112039 The Controller informs that personal data provided by the Participants in the Competition shall be processed on the basis of consents of data subjects and exclusively for the purposes specified herein.
2. The Controller appointed the Data Protection officer (GDPR agenda officer), who can be contacted by e-mail: iod.TESA@tesa.com
3. During the Competition, the following personal data is to be processed:

- 3.2. být plnoletá a mít neomezenou způsobilost k právním úkonům;
- 3.3. mít přístup k internetu, včetně Facebook.com a/nebo Instagram.com;
- 3.4. být obeznámena s ustanoveními této smlouvy. Účastí v Soutěži účastníci berou na vědomí, že souhlasí s ustanoveními této soutěže.
4. Soutěže se nemohou zúčastnit zaměstnanci Provozovatele ani jejich nejbližší rodinní příslušníci. Nejbližšími rodinnými příslušníky se rozumí manželé, předci, potomci a sourozenci.
5. Provozovatel si vyhrazuje právo ze Soutěže kdykoli vyloučit ty z Účastníků, kteří poruší ustanovení této soutěže, například uvedením nesprávných údajů nebo údajů třetích stran nebo jakkoliv jinak svým jednáním poruší zde uvedená pravidla.
6. Účastník bere na vědomí, že soutěž není žádným způsobem sponzorována, podporována ani spravována společností Facebook nebo Instagram a že společnost Facebook nebo Instagram nenese žádnou odpovědnost za jakýkoli problém související se Soutěží.
7. Fotografie zaslané po ukončení Soutěže se soutěže neúčastní.

Článek 3

Osobní údaje

1. Správcem osobních údajů je Provozovatel, tj. tesa tape s. r. o. se sídlem v Praze na adrese Walterovo náměstí 329/3, 158 00 Praha 5, DIČ / DIČ CZ 27112039; IČO / ID: 27112039 Správce informuje, že osobní údaje poskytnuté Účastníky soutěže budou zpracovávány na základě souhlasů subjektů údajů a výhradně pro účely zde uvedené.
2. Správce jmenoval úředníka pro ochranu osobních údajů (úředník agendy GDPR), kterého lze kontaktovat e-mailem: iod.TESA@tesa.com
3. Během Soutěže budou zpracovávány následující osobní údaje:• Název profilu sociálních médií, který byl použit pro odeslání;

- Name of the social media profile which was used for submission

- Name and surname;

- E-mail and telephone number;

- Address and telephone number necessary for the award to be shipped.

4. Personal data shall be processed in accordance with the applicable regulations, in particular, with the provisions of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter referred to as the GDPR), as well as with corresponding national provisions of law and according to the consent of the Participants and for the purposes defined herein.

5. The legal basis for the processing of personal data is (i) the performance of a contract and (ii) the legitimate interest of the controller (the Operator). By participating in the Competition, the Participant grants the consent to the processing of personal data for the purposes of the Competition. By entering the Competition, the Participant grants the consent to the publication of their data as the Competition Participant (name and surname or profile name) on Facebook and Instagram and to the receiving of notifications concerning the Competition issued by the Operator to their Facebook and/or Instagram account. Moreover, by participating in the Competition, the Participant grants the Operator consent to the capture and use (including reproduction and dissemination) of his/her visual, visualization or images (photographs) relating to his/her person and his/her expressions of a personal nature, in accordance with Section 84 et seq. of the Civil Code.

6. The Participant shall not transfer any third-party personal data to the Operator. If such information is transferred, the Participant shall simultaneously and each time confirm that relevant consents have been granted by third parties to the transfer and processing of such data by the Operator.

7. Personal data shall be processed in keeping with these Regulations and with the generally applicable provisions of law for the purposes of:

- Jméno a příjmení;

- E-mail a telefonní číslo;

- Adresa a telefonní číslo potřebné k odeslání ceny.

4. Osobní údaje budou zpracovávány v souladu s platnými předpisy, zejména s ustanoveními Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen GDPR), jakož i s odpovídajícími vnitrostátními právními předpisy a na základě souhlasu účastníků a pro zde definované účely.

5. Právním důvodem zpracování osobních údajů je (i) splnění smlouvy a (ii) oprávněný zájem správce (Provozovatel). Účastí v Soutěži uděluje Účastník souhlas se zpracováním osobních údajů pro účely Soutěže. Účastí v Soutěži uděluje Účastník souhlas se zveřejněním svých údajů jako Účastníka Soutěže (jméno a příjmení nebo profilové jméno) na Facebooku a Instagramu a se zasíláním oznámení o Soutěži vydávaných Provozovatelem na jejich Facebooku a/nebo instagramovém účtu. Stejně tak Účastník účastí v Soutěži uděluje Provozovateli v souladu s ust. § 84 a násl. občanského zákoníku souhlas se zachycením a použitím (včetně rozmnožování a rozšiřování) své podoby, podobizny, resp. obrazových snímků (fotografií), týkajících se jeho osoby a jeho projevů osobní povahy.

6. Účastník nepředává Provozovateli žádné osobní údaje třetích osob. Pokud jsou takové informace předány, Účastník současně a pokaždé potvrdí, že byly uděleny příslušné souhlasy třetích stran s přenosem a zpracováním těchto údajů Provozovatelem.

7. Osobní údaje budou zpracovávány v souladu s těmito Pravidly a s obecně platnými právními předpisy pro účely:

7.1. ztotožnění Účastníka účastníčím se Soutěže a během konání Soutěže (souhlas se zpracováním osobních údajů (čl. 6 odst. 1 písm. a) GDPR));

7.2. komunikace s Účastníkem, včetně poskytnutí ocenění Účastníkovi, tj. celého jména, ulice, bytu, PSČ, místa a telefonního čísla (udělený souhlas se zpracováním osobních údajů (čl. 6 odst. 1 písm. a) GDPR));

7.1. a) the Participant taking part in the Competition and for holding the Competition (the consent to the processing of personal data (Article 6 para. 1 letter a) of the GDPR));

7.2. communicating with the Participant, including for providing the Participant with an award, i.e. full name, street, apartment, postal code, place and telephone number (the consent granted to the processing of personal data (Article 6 para. 1 letter a) of the GDPR));

7.3. resolving complaints (the compliance with a legal obligation to which the controller is subject (Article 6 para. 1 letter c) of the GDPR));

7.4. pursuing or securing claims (the legitimate interests pursued by the controller (Article 6 para. 1 letter f) of the GDPR));

7.5. fulfilling a legal and accounting obligation (the compliance with a legal obligation to which the controller is subject (Article 6 para. 1 c) letter c of the GDPR)).

8. The provision of personal data by the Participants is voluntary, but necessary for them to be able to take part in the Competition, and in particular to receive awards. The provision of personal data is not required by law or by contract. The provision of personal data is not a requirement for entering into a contract and no data subject is obliged to provide it. Failure to provide personal data may result in the Participant not being able to take part in the Competition or receive the award or in a complaint not being resolved.

9. The Participants have the right to:

9.1. access their personal data and to obtain copies of the personal data processed;

9.2. rectify, erase and restrict the processing of their data;

9.3. object to the processing thereof;

9.4. transfer their data;

9.5. withdraw consent to the processing of personal data at any time, which does not affect the lawfulness of processing based on the consent concerned before its withdrawal;

9.6. lodge a complaint with the supervisory authority (the Office for Personal Data Protection, with registered

7.3. řešení stížností (dodržování právní povinnosti, které se na správce vztahuje (čl. 6 odst. 1 písm. c) GDPR));

7.4. vymáhání nebo zajišťování nároků (oprávněné zájmy sledované správcem (čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR));

7.5. plnění právní a účetní povinnosti (splnění právní povinnosti, které se na správce vztahuje (čl. 6 odst. 1 písm. c) GDPR)).

8. Poskytnutí osobních údajů Účastníky je dobrovolné, avšak nezbytné k tomu, aby se mohli zúčastnit Soutěže, a zejména získat ocenění. Poskytnutí osobních údajů není vyžadováno zákonem ani smlouvou. Poskytnutí osobních údajů není podmínkou pro uzavření smlouvy a žádný subjekt údajů není povinen je poskytnout. Neposkytnutí osobních údajů může mít za následek, že se Účastník nebude moci zúčastnit Soutěže nebo získat cenu nebo nebude vyřízena stížnost.

9. Účastníci mají právo:

9.1. získat přístup ke svým osobním údajům a získat kopie zpracovávaných osobních údajů;

9.2. opravit, vymazat a omezit zpracování jejich údajů;

9.3. vznést námitku proti jejich zpracování;

9.4. přenášet svá data;

9.5. kdykoli odvolat souhlas se zpracováním osobních údajů, čímž není dotčena zákonnost zpracování založená na dotčeném souhlasu před jeho odvoláním;

9.6. podat stížnost dozorovému úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7 (www.uoou.cz)) na zpracování jejich osobních údajů.

10. Veškeré osobní údaje získané v souvislosti se Soutěží budou zpracovávány během následujících období:

10.1. údaje zpřístupněné Účastníky a Výherci – po dobu 30 dnů od ukončení Soutěže, tedy dobu od výběru výherců do zaslání cen nebo do odvolání souhlasu, trvá-li zpracování osobních údajů na základě jakéhokoli uděleného souhlasu;

office at Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7 (www.uouu.cz) concerning the processing of their personal data.

10. Any personal data obtained in relation to the Competition shall be processed during the following periods:

10.1. data made available by the Participants and by Winners – for a period of 30 days from the closure of the Competition, i.e. a period from the selection of winners to the shipping of awards or to the withdrawal of consent, if the processing of personal data takes place on the basis of any consent given;

10.2. data made available by persons lodging complaints – until a complaint in question has been resolved;

10.3. data made available by winners in relation to the confirmation of receipt of awards in the Competition and to any complaint documentation related thereto – stored for the purposes of defending potential claims for a 6-year period from receipt of awards;

10.4. confirmation of release of awards – for the purposes of tax audits that may be performed in accordance with the provisions of law during a 10-year period from the beginning of the year following the year in which the awards have been granted.

11. Decisions regarding personal data of the Participants shall not be made by automated means. The Participants shall not be subject to profiling.

12. Personal data shall not be transferred to any third country outside the European Economic Area or to any international organisations.

13. Personal data may be transferred to entities processing it on behalf of the Operator, i.e. entities assisting in the holding of the Competition: an agency supporting the Operator's social media activities, and also to server providers, partners providing courier and technical services (development and maintenance of IT systems and websites). If necessary, the Controller and such entities shall be bound by the provisions of relevant agreements for the processing of personal data.

14. The Participants shall have the right to lodge a complaint with the supervisory authority (the Office for Personal Data Protection, with registered office at Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7 (www.uouu.cz)) if the

10.2. údaje zpřístupněné osobami podávajícími stížnost – do vyřešení příslušné stížnosti;

10.3. údaje zpřístupněné výherci v souvislosti s potvrzením o obdržení ocenění v Soutěži a související dokumentaci stížností – uchovávané pro účely obhajoby případných nároků po dobu 6 let od obdržení ocenění;

10.4. potvrzení o vydání ocenění – pro účely daňových kontrol, které lze v souladu s ustanoveními zákona provádět po dobu 10 let od počátku roku následujícího po roce, ve kterém byly ceny uděleny.

11. Rozhodnutí týkající se osobních údajů Účastníků nebudou činěna automatizovanými prostředky. Účastníci nebudou předmětem profilování.

12. Osobní údaje se nepředávají do žádné třetí země mimo Evropský hospodářský prostor ani do žádných mezinárodních organizací.

13. Osobní údaje mohou být předány subjektům zpracovávajícím je jménem Provozovatele, tedy subjektům pomáhajícím při

pořádání Soutěže: agentuře podporující aktivity Provozovatele na sociálních sítích a dále poskytovatelům serverů, partnerům zajišťujícím kurýrní a technické služby (vývoj a údržba IT systémů a webových stránek). V případě potřeby jsou Správce a tyto subjekty vázány ustanoveními příslušných smluv o zpracování osobních údajů.

14. Účastníci mají právo podat stížnost u dozorového úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7 (www.uouu.cz)), pokud je zpracování jejich osobních údajů považováno za porušení ustanovení GDPR.

15. S dotazy týkajícími se zpracování osobních údajů se obraťte na správce údajů na iod.TESA@tesa.com nebo na marketing.tesa@tesa.com.

processing of their personal data is regarded as a breach of the provisions of the GDPR.

15. For questions regarding the processing of personal data, please contact the data controller at iod.TESA@tesa.com or at marketing.tesa@tesa.com.

Article 4

Rules

1. For the purposes of entering the Competition, the Participants must share on their Instagram and/or Facebook profiles, during the term of the Competition, photographs that illustrate practical application of one of the following tesa® Ultra Power repair tapes: 56496-00000-00 / 56497-00000-00 tesa® Ultra Power CLEAR or 56622-00000-00 / 56623-00000-00 tesa® Ultra Power EXTREME or 56491-00000-00 tesa® Ultra Power UNDER WATER. The photographs shared must be published with the #Opravenopaskoutesa hashtag in the description and must show the product in a way enabling it to be identified. Participants are also required to fill in the Form, published on the website: <https://www.tesa.com/cs-cz/spotrebitel/opravne-pasky/ultra-power>, which will allow the Operator to collect the data necessary to contact the winners.

2. All photographs that meet requirements for participation in the Competition shall be assessed by the Competition Committee.

3. After the closure of the Competition, the Competition Committee shall select 10 photographs out of all the photographs that meet requirements for participation in the Competition, submitted during the term of the Competition. The winning photographs shall be decided on within 7 days of the closure of the Competition.

4. The Competition Committee shall select 10 winners based on the following criteria: the way in which a tesa® Ultra Power tape is shown, the easiness of its identification and the practicability of its application during the repair works.

5. The decision of the Competition Committee shall be final and binding on all the Participants in the Competition.

6. The Operator shall notify the winners selected by the Competition Committee of their winnings via e-mail, to the e-mail address previously provided within the Form,

Článek 4

Pravidla

1. Pro účely účasti v soutěži musí účastníci během trvání soutěže sdílet na svých instagramových a/nebo facebookových profilech fotografie, které ilustrují praktickou aplikaci jedné z následujících opravných pásek tesa® Ultra Power: 56496-00000-00 / 56497-00000-00 tesa® Ultra Power CLEAR nebo 56622-00000-00 / 56623-00000-00 tesa® Ultra Power EXTREME nebo 56491-00000-00 tesa® Ultra Power UNDER WATER. Sdílené fotografie musí být v popisu publikovány s hashtagem #Opravenopaskoutesa a musí zobrazovat produkt způsobem umožňujícím jeho identifikaci. Účastníci jsou také povinni vyplnit Formulář zveřejněný na webových stránkách: <https://www.tesa.com/cs-cz/spotrebitel/opravne-pasky/ultra-power>, tento formulář umožní Provozovateli shromažďovat údaje nezbytné pro kontaktování výherců.

2. Všechny fotografie, které splňují požadavky pro účast v Soutěži, posoudí Soutěžní komise.

3. Po uzavření Soutěže vybere Soutěžní komise 10 fotografií ze všech fotografií, které splňují požadavky pro účast v Soutěži, předložených v době trvání Soutěže. O vítězných fotografiích bude rozhodnuto do 7 dnů od ukončení Soutěže.

4. Soutěžní komise vybere 10 výherců na základě následujících kritérií: způsob, jakým je páska tesa® Ultra Power zobrazena, snadnost její identifikace a praktičnost její aplikace během oprav.

5. Rozhodnutí Soutěžní komise je konečné a závazné pro všechny Účastníky Soutěže.

6. Provozovatel oznámí výhercům vybraným Soutěžní komisí jejich výhru prostřednictvím e-mailu na e-mailovou adresu uvedenou dříve ve Formuláři, a to nejpozději do 8 dnů od ukončení Soutěže.

no later than within 8 days of the closure of the Competition.

7. The Participant shall be obliged to provide the Operator with information necessary for the award to be shipped, within 7 days of receipt of notification in that respect from the Operator.

Article 5

Copyright

By submitting photographs to the Competition, the Participants give the consent to:

1. the granting to the Operator of a free and open-ended licence for use of the photographs in social media/advertising and editorial materials, all these or the duration of the Participant's proprietary rights to the work (photographs) or any part thereof and with unlimited worldwide territorial validity, where the Operator shall have the right to sub-license without any limitation and the Operator shall be entitled to dispose of the work (photograph) or any part thereof without any limitation (including for marketing purposes), in particular and without restriction: to redistribute the photograph, to assign the licence in whole and/or in part, to grant the authorisations forming part of the licence (or part thereof) to a third party (no remuneration shall be due to the Participant for such assignment), to modify, alter or rename the work (photograph) or any part thereof and to combine the work (photograph) or any part thereof with another work, as well as to distribute the work (photograph) or any part thereof to the public under his/her name;

2. and simultaneously the submission of photographs to the Competition shall mean that they do not pose a threat to or infringe any of the rights of third parties, in particular, that they do not infringe any of the third-party economic and/or moral rights (copyright), and that persons submitting photographs have obtained the consents of persons whose images are recorded in the photographs and their authorisations to give consent to the use of these images within the scope described above. In the event that a third party makes claims arising from the infringement of the rights set out above, the Party submitting, as the sole liable party, shall indemnify the Operator for the costs incurred as a result of the claims for damages made against it and shall release the Operator from any liabilities arising therefrom.

7. Účastník je povinen poskytnout Provozovateli informace potřebné k odeslání ocenění, a to do 7 dnů od obdržení vyrozumění od Provozovatele.

Článek 5

Autorská práva

Zasláním fotografií do Soutěže udělují Účastníci souhlas:

1. k udělení bezplatné a neomezené licence Provozovateli k užití fotografií (licence) v sociálních médiích/reklamních a redakčních materiálech, a to na dobu trvání majetkových práv Účastníka k dílu (fotografiím) či jeho jednotlivé části a s neomezenou celosvětovou územní platností s tím, že Provozovatel má právo podlicence bez jakéhokoli omezení a je oprávněn s dílem (fotografií) či jakoukoli jeho částí nakládat bez jakéhokoli omezení (a to i pro marketingové účely), přičemž je Provozovatel oprávněn zejména a bez omezení: fotografii dále šířit, licenci zcela a/nebo zčásti postoupit, poskytnout zcela a/nebo zčásti oprávnění tvořící součást licence či jejich část třetí osobě (za takové postoupení/převedení nenáleží Účastníkovi odměna), upravovat, měnit či přejmenovat dílo (fotografii) či jeho jednotlivou část a spojit dílo (fotografii) či jeho jednotlivou část s jiným dílem, jakož i šířit dílo (fotografii) či jeho jednotlivé části na veřejnosti pod svým jménem;

2. a současně zaslání fotografií do Soutěže znamená, že neohrožují ani neporušují žádná práva třetích osob, zejména neporušují žádná z ekonomických a/nebo morálních práv třetích osob (autorské právo), a že osoby předkládající fotografie získaly souhlasy osob, jejichž vyobrazení jsou na fotografiích zaznamenána, a jejich oprávnění udělit souhlas s užitím těchto snímků ve výše uvedeném rozsahu. V případě, že třetí strana vznese nároky vyplývající z porušení výše uvedených práv, uhradí předkládající strana jako jediná odpovědná strana Provozovateli náklady vzniklé v důsledku nároků na náhradu škody uplatněných vůči ní a zprostí Provozovatele veškerých závazků z toho vyplývajících.

Article 6

Awards

1. The awards are 10 tesa® gift packs. Each of them comprises:

- 1 Victorinox penknife model Ranger 1.3763
- 1 pack of tesa Adhesive Nail for wallpaper and plaster, 1 kg (77774)

which are worth approximately 67 EUR.

2. Awards shall be granted only in the form specified herein; without the possibility of being exchanged for other awards in kind or for their financial equivalent.

3. The sponsor of the awards is tesa tape s.r.o. with its registered office in Prague at Walterovo namesti 329/3, 158 00 Praha 5, DIČ / VAT Registration number CZ 27112039; IČO / ID: 27112039.

4. Awards shall be shipped within 14 days of receipt of the data that is necessary for shipments to be made and of receipt of the consent to the processing of personal data by the Operator.

5. Awards may only be granted to persons who meet all the requirements for participating in the Competition, as specified herein.

Article 7

Receipt of Awards

1. In order to receive an award, the winner must provide the Operator, within 7 days of being notified of the award being granted to them, with the following personal data: name, surname, and address with postcode and telephone number.

2. The Operator shall not be liable for any incorrect address details provided by the Participant. The provision of incorrect address details may result in the award not being delivered. The Operator shall not be obliged to reship the award if it is not received by the Participant through the Participant's own fault.

Článek 6

Ocenění

1. Oceněním je 10 dárkových balení tesa®. Každé z nich obsahuje:

- 1 kapesní nůž Victorinox model Ranger 1.3763
- 1 balení tesa Adhesive Nail na tapety a omítku, 1 kg (77774)

které mají hodnotu přibližně 67 EUR.

2. Ceny se udělují pouze formou zde uvedenou; bez možnosti výměny za jiná věcná ocenění nebo za jejich finanční ekvivalent.

3. Sponzorem cen je společnost tesa tape s. r. o. se sídlem v Praze na adrese Walterovo náměstí 329/3, 158 00 Praha 5, DIČ / DIČ CZ 27112039; IČO / ID: 27112039.

4. Ocenění budou odeslána do 14 dnů od obdržení údajů nezbytných pro uskutečnění zásilek a od obdržení souhlasu se zpracováním osobních údajů Provozovatelem.

5. Ceny mohou být uděleny pouze osobám, které splňují všechny podmínky pro účast v Soutěži, jak je uvedeno v tomto dokumentu.

Článek 7

Obdržení ocenění

1. Pro získání ceny musí výherce poskytnout Provozovateli do 7 dnů od vyrozumění o udělení ceny následující osobní údaje: jméno, příjmení a adresu s PSČ a telefonem.

2. Provozovatel nenes odpovědnost za případné nesprávné údaje o adrese poskytnuté účastníkem. Uvedení nesprávných údajů o adrese může mít za následek nedoručení ceny. Provozovatel není povinen výhru přeposlat, pokud ji Účastník vlastní vinou neobdrží.

3. Awards shall be shipped only on the territory of the Czech Republic. The Operator shall not grant its consent to the shipment of awards outside the territory of the Czech Republic.

4. Awards shall be shipped by courier to the addresses indicated by the Participants.

5. The Operator shall not grant awards to persons who at the provision thereof are minors. In such an event, awards shall remain the ownership of the Operator.

Article 8

Complaints

1. Each Participant shall have the right to lodge a complaint no later than within 14 days of closure of the Competition.

2. Complaints shall be e-mailed to: marketing.tesa@tesa.com. In the subject line please enter: "Repairing with tesa Ultra Power Competition – Complaint".

3. Complaints shall be resolved by the Operator within 7 (seven) working days of receipt. The Participant shall be informed on the Operator's decision by e-mail.

4. Complaint shall include the following information: name, surname and address of a person lodging a complaint and a description of reasons or grounds for the complaint being lodged, as well as the expected resolution.

5. Complaints shall be resolved by the complaints committee appointed by the Operator.

6. The Operator's decisions in the complaints procedure shall be final.

Article 9

Final provisions

1. These Regulations shall be made available on: www.tesa.com.

2. In matters not regulated by these Regulations, the relevant provisions of Czech law shall apply.

3. Ceny budou zasílány pouze na území České republiky. Provozovatel neuděluje souhlas se zasíláním cen mimo území České republiky.

4. Ceny budou zaslány kurýrem na adresy uvedené účastníky.

5. Provozovatel neuděluje ocenění osobám, které jsou při jeho poskytování nezletilé. V takovém případě zůstávají ceny ve vlastnictví Provozovatele.

Článek 8

Stížnosti

1. Každý Účastník má právo podat stížnost nejpozději do 14 dnů od ukončení Soutěže.

2. Stížnosti se zasílají e-mailem na adresu: marketing.tesa@tesa.com. Do předmětu uveďte: Soutěž „Opravujeme s tesa Ultra Power“ – stížnost.

3. Stížnost vyřídí Provozovatel do 7 (sedmi) pracovních dnů od obdržení. O rozhodnutí Provozovatele bude Účastník informován e-mailem.

4. Stížnost musí obsahovat následující informace: jméno, příjmení a adresa osoby, která stížnost podává, a popis důvodů podané stížnosti či oprávněných zájmů a předpokládané řešení.

5. Stížnosti řeší reklamační komise jmenovaná Provozovatelem.

6. Rozhodnutí Provozovatele v řízení o stížnosti jsou konečná.

Článek 9

Závěrečná ustanovení

1. Tato pravidla budou k dispozici na: www.tesa.com.

2. Ve věcech neupravených těmito Pravidly se použijí příslušná ustanovení českého práva.

3. The Competition is not a “game of chance” within the meaning of the Act No. 186/2016 Coll., the Gambling Act, as amended.

4. By submitting photographs to the Competition, the Participants accept the terms and conditions hereof.

3. Soutěž není „hazardní hrou“ ve smyslu zákona č. 186/2016 Sb., o hazardních hrách, ve znění pozdějších předpisů.

4. Zasláním fotografií do Soutěže souhlasí Účastníci s podmínkami této soutěže.